• ,

, - .

: :

Lillia G. PETROVA

Belgorod, Belgorod State National Research University

Li XIN

China

ABOUT SOME FEATURES OF THE CHINESE MEDIA LANGUAGE: BORROWINGS

The article discusses some of the reasons for the appearance of borrowed words in the Chinese language, and indicates the donor languages. The role of the media in fixing lexical borrowings in the recipient language is emphasized. Examples show how words from one culture, moving to another, become borrowed words with a national character.

Key words: borrowed vocabulary, mass media, China, recipient language.

. ,

[Petrova, Martirosyan 2016: 122]. 1840 1840), (- China.org.cn -(),

193

```
50-70
                                        XX
            1980
                                 (ya si, IELTS,
                                 ), ft^(tuo fu, TOEFL,
                                    ) , ^^M(mai ke feng, microphone,
                                                               (han bao
bao, hamburger,
                       ), ^T(bu ding, pudding,
san ming zhi, sandwich,
                         ».
    (1)
                                                            ),
                                                                (nougat,
                        ),
    ),
                (S uffle,
                                                                );
                                        (champagne,
                    : AM (geometria,
                          ),
                                              ).
    (2)
    ( )
                   , #^(shampoo,
                                        ), ^M(mini,
 ( , . . jar (
                          ); ^, . . beer (
                                                       ), 3000ml
    ( )
                                        , BBC (
                                                      ),
                                                                 OK (
                (
```

)

```
, (clone, ), X % (X-ray,
   ( )
    ) , CT ^ ( computerized tomography,
                                             ( OPEC,
   ( )
                            ^ ( dinks,
                                                            ) [
    : 42];
   (3)
    «0 » (chao):
                               «O » -
                                         «0 » «0 ^ » (chao ji,
                                     », « »,
                                       ), 0 (chao ji shi chang,
                      (chao ren,
                  , 0
                                                  (bar). «bar»
   «^ » (ba):
                                                         «bar» -
«Bar»
                                                ^ » ( jiu ba, . .
              ( wang ba,
                                                  ) , (qin ba,
                                                      ) ,
                                                              (cha
ba,
                             ( shu ba,
^ ^ ( tao ba,
                          , ^ ^ ( taoba,
                       , «^ »
     ) . .
       , (pao ba,
                                        , ^ A ( ba tai,
)
   « » (ku):
                                               (cool).
     «cool» - «
                     », «
                                   ».
        - « ».
```

```
, ^^(ban ku,
(ku nan,
                                                         ),
                       ) (ku bi,
                                                   (show),
       (xiu):
                                                             \langle \langle ^{\Lambda} \rangle \rangle
                                                 ».
                                                      (Victoria's Secret,
              ), ^^^(fashion show,
                                          : «
                                                         «
                                                                  ».
    (4)
    ( )
                                                       , WTO ( ^
   , World Trade Organization ( .),
    - );
            ^^ ^, Versus ( .),
    VS (^
                                  );
                         Asia-PacificEconomicCooperation ( .),
    APEC
                                             );
                               , Digital Versatile Disc (
    DVD
                                                        .),
                    Digital Video Disc ( .),
                                                               );
    ( )
    AA ^( Algebraic Average (
                               .),
                                   );
    SIM ^ ( Subscriber Identification Module ( .), SIM-
                     );
    T ^(T-shirt (
                    .),
    X ^(X-ray (
                          );
                   .),
    T ^(runwayorcatwalk (
                           .),
                                    );
    PH^(pondus Hydrogenii ( .),
                                                     ).
    (5)
                                          « @^» ( . science), «
                               ^^» ( . seminar), « ^ » (
                          . ultimatum) . .
```

196

```
( ) (El Nino ( .),
                                                                   );
         (mousse (
                       .),
                              ] [
                                          : 42];
             (E-mail ( .),
                                               );
          (cheese ( .),
                             );
             (chocolate (
                                        ).
                    1980
     Party (
                .):
     (pai dui),
     Cartoon ( .):
«^ » (ka tong),
            ),
     Modern (
                  .):
«^^» (mo deng),
    ),
                            , #^(xiang bo, shampoo (
                ), W^(xue bi, sprite ( .),
     Petrova L.G., Martirosyan A.G. Language and society: borrowed words. Journal of Lan-
guage and Literature, Vol. 7. No. 2. May, 2016. P. 121-124.
                                                                   ? //
                     , 2017. . 329-331.
                                                                   , 2003. 239 .
```